

バストス週報

第1043号
昭和45年
4月27日
発行

Director
Koiti Mori
Redator
Shion Oda
Rua Pres.
Vargas 188
C. Post. 112
Fone. 40
BASTOS
C. P.

Annual
N. Cr. 18.00
Adian.

霹靂 17

千慮の一失

去る三月十一日米國フロリダ州、ケネディ宇宙センターから十万人の見物に見送られて第三回の月面到着宇宙船アポロ十三号が打ち上げられた。ところが、それから二十時間後アポロ十三号からヒューストン地上管制本部に到着した中間報告によると、最下部二段ロケットのエンジンが故障したので、機長J・ラベル大佐は適当な処置をとって中段の燃料をふかして、地球圏を一気に脱出したということであつた。ところが十四日へ出立後推定六十時間、地球より三十二万キロ、月面まで八万キロの空間で、船内にガス噴射による爆発が起り、酸素圧力が急減、遂にゼロに至ると報告して来たので、地上管制本部は青くなり、月面到着は中止して、月の裏面をまわって地球に帰還するよう命令した。

三人の宇宙士は、月面到着の酸素を用いて、命令通りのコースで帰還することとなるが、予定通りに行けば、十七日正午中部太平洋に着水するだろうとのことであつた。

アメリカは昨年アポロ十一号、十二号とつづけて打ち上げ、兩國とも大成功している。三度目は尚慎重に構えて萬全を期している苦だが、何しろ前代未聞の冒險なので、機種類と虽ともいかに精巧でも不時の故障がないとは云えず、あまり安心してしていると、宇宙飛行士を頼んだまま、どこかえ飛翔し去ってしまったのではなにか、などという、全然科学性的のない妄言におびえたりするのである。

アポロ十三号は、いざ出発という夢読みに入って、一人の飛行士が急病で代理が搭乗することになった。そのことを新聞で知って、縁起を祟ぐわけではないが、何か心にひっかかるものがあつた。打ち上げ二十時間でロケットのエンジンに故障が起きたという報告。しかし、これは適宜の処置で解消されたが、その後四十時間たつと、電気装置に故障が起り、酸素圧力が又爆発と共にゼロになつたというから、これは非常時である。三飛行士は訓練されているから、万全の処置

錠剤
わかもと



わかもと製薬株式会社
わか美容化学研究所

胃腸と栄養
衰弱の恢復に
ガンの予防に
総合V日酵素栄養剤
わかい子の胃腸強化に
わかもとの愛用を

ワカクリーム
ワカセツケン
ワカ香水・ワカ香油
は贈答品の最高級
御近所の薬局でお求め下さい

OFICINA de BATERIA DUREX

Agora em Bastos Oficina de Baterias Durex. - montagem reforma e novos Cargos de terminais tudo de - bateria
Rua Duque de caxias No 283 em frente de CASA KOMODA De Orlando Roveri

このたびバストスに「バッテリー」ができました。
レフォルマ 又は新品 充電 据付、等 一切の蓄電池の御用に 応じます。ドッキヤカヤ街 No 283 (小茂田商店前) オルランド ロヴェリ

をとり月面着陸船の電気をリーガし、室内の酸素を用いて生命の安全を保つていながら、此の酸素は帰還用のものであり、これに故障が起つたら窒息してお陀仏になつてしまう。勿論充分な計算により、機械な操作の出来る人たちが、心算はなかりうが、ちよつとでもこの計算に狂いがあったら、のびきならぬ帰還である。

月に届かないうち帰還の体勢がとれないのは、高速でただかうださうだが、月の表面をぐるりと半周することは、月の引力を利用して速力を調整するのである。

14 meses garantia
nova ora

まことに大自然の中で行われるサーカスの曲乗り見たいたなもので、科学の力とはいえ微妙なものであつた。そういう曲芸が出来ろのに事前に点検の落度があつたのか、そういう危険性を包含するものなのか、判断は出来ないが、誤差というものの脅威のいかに酷烈なものであるかを知つたわけである。

尚ア、ホロ十三号は約一億ドルがかつてゐると聞いて尚更この感深、した。

十七日夜

亡命不許可

外国使臣を拉致して、その身柄と引替へに国事犯の釈放を強要するのは、敵ながらあつたばれな智恵だが、たとえブラジルからは過去二回、破壊暴力犯をメキシコに追放している。メキシコはその亡命を認めてゐるわけだが、世界中どここの国でも政治的亡命を認めないとしたら、どういふことになるだろう。この案はアルゼンチンから提唱されたものだ。そうだが、各国共その時は一笑に付したが、だんだん情勢が緊迫すると、再検討せざるは居られなくなるようだ。

亡命を認めず、入国を禁ずることになると、亡命者たちは官憲に逮捕されることになり、外国への亡命はきかなくなる。従つて外国使臣を誘拐して人質にとつても効果がなくなる。自然誘拐や拉致はなくなるということであらうか。

しかし、海外に亡命するというケースは、外に例はいくつもある。それらの人がどこへも亡命できないとする、これは又人道問題になつて来て、各国の憲法や法律に照し、画一な行動はとれないであらう。

これは飛行機乗取りの話だが、ピストルや短刀を持ったものが飛行機に乗り込む時、X光線のようなもので探知できないものだらうか。

ブラジルからメキシコに亡命させたのは、ブラジル政府からメキシコ政府へ諒解を求めてあるから、合法的な処置である。しかし、日航よど号の場合は、全学連赤軍派の面々も、北朝鮮入国査証も入国許可証もとつていないから、非合法入国である。北にその気があれば、入国不許可で追放できる筈だが、しかし、金日成側では、いい鴨がとびこんで来たものと、この鴨を餌に将来何かに利用するつもりであらう。

北米と華を構えて一歩も引かず、堂々威を張る北朝鮮のこと、戦力もない、弱い日本に一つの貸を作つておく趣存だらう。すると、亡命不許可はラテンアメリカだけの申合せで、キューバへ直航という極め手がのこり、どこへも通用する名案

ではなくなる。しはうく空賊にまかせるとより妙案はないものか。多少時間はかかつても、乗客が乗り込む時、一人一人の手荷物をレントゲン式に検べるより手にはあるまい。凶器らしいものの疑いがあれば、警察官がいて立ち合い検査をするようにすれば、武器はもちこめないであらう。

ア、ホロ十三号南太平洋着水

世界中の人々から無事帰還を初念されてきたア、ホロ十三号の三宇宙士は、必死の操作で、月をぐるりと一周し、地球向けの軌道にのつて帰還をはじめた。途中でガスが洩れたり、室がせまいの、交代に休んだり、飲料水をぎりぎり節約したり、電力も節減したり、あらゆる困難に堪えて十七日午後一時三十分南太平洋に着水、無事母艦イオウ島号に収容された。

第三回月訪問の壮挙は逸したが、宇宙学の一つの大きな研究の歩を印したことは、又と得がたい収穫といわざるを得ない。

十七夜

糸音

五月俳句おしらせ

日時 五月五日(第三日曜)午後七時半

会場 糸音居

都合により十日延期

兼題 クワレスマ(ツマカチロン)

秋 扇・月一切・母の日

外に席題

会員はこぞ御出席下さい。

又同好の方の飛入りを歓迎します

バストス仙人掌社

ヌイプライタイタ！ 学校

学校

ひる。とよる。

これまで早川靴店のとなりで授業していましたが都合により石橋通之進宅ですることになりましたからお知らせします

石橋ニチ子

Escola de Maquina de Escrever

アマルゴーン 17

最初の人は勇気がいる

三月上旬、宮崎写真館主北沢氏は、盲腸炎手術のため一週間程入院していたが、入院中病院のありがたさを身を以て知り、心中大いに感ずるところがあった。看護婦さんなど、医局の人が皆親切であつたこと、又主治医のDRパウロ・DRゴローの手きはきした態度など、一々心を打たれたという。

退院してから病中見舞をしてくれた人達に御返しをすることも考えたが、香眞返し共々お返戻止の話もきいたので、個人返礼を取りやめ、金一封を文協を通じて贈呈することにしたさうだ。ようやく御礼廃止を執行する人があらわれたわけだ。実は、二三の俳人が集つた時、虚礼廃止の話が出た時、病氣見舞、全快祝も組上りのぼつたのだ。友人知人たちが入院している。誰それが交通事故で悪いさうだ、と聞けば、その交友に慮じて見舞に行き、見舞品(金品)を贈るのは友情だから当然として、だからといって全快したから、それ相応の御返しをしな

くてはならぬと、きめてかかるのは重たい考え方だろうと思う。入院費、医薬代、其の他で相当負担がかかっているのだから、おかげでよくなりました。御心配かけてすみませんでした、ありがとう。たけでよいように思う。何か持って行かねば御見舞にはならない、何かブレゼンテしなければ、御返しにならないと考えるのは、單なる習性であろう。さういふことは、なるべく廃した方がよいという論をやつたが、結局実行する人が勇気をもつて善処しなければならぬ。前記宮崎氏の話は筋が通つていてだと思ふ。

逆移住

近頃、ブラジルから日本へ、技術を習得するため帰る人があるようだ。自分の旅費で帰国し、何かの工芸的な技術を身につけてブラジルに帰つて来ると、ブラジル工業(工芸)界にも貢献することになり、その本人も、下っ葉でなく、よいかルゴを得ることになるので、大変結構な話だと思ふ。中には家長が不意になくなり、寡婦が幼児を抱えて生計にも困り、送還帰国せしめるケースも度々あるようだが、中に

1970年3月分 バストスの気温と降雨量 フラタク製糸会社 測候部

日	気温 °C	湿度計 °C	湿度 %	最高 気温	最低 気温	降水量 mm	風向	天候	雲量
1	25.0	21.0	65	22.0	19.0	6.1	N	☁	5
2	21.0	20.0	89	26.0	19.0	4.9	NE	☁	10
3	26.0	22.0	66	30.0	20.0	8.6	E	☁	7
4	24.0	22.0	81	29.0	21.0	1.6	SE	☁	8
5	27.0	24.0	74	33.0	20.0		E	☁	
6	29.0	23.0	60	34.0	20.0		N	☁	
7	28.0	24.0	67	34.0	20.0		N	☁	
8	29.0	25.0	67	33.0	20.0	1.6	N	☁	
9	27.0	24.0	24	29.0	22.0	2.2	N	☁	7
10	27.0	24.0	74	30.0	21.0	6.5	N	☁	7
11	28.0	25.0	74	34.0	22.0		N	☁	5
12	28.0	24.0	67	32.0	20.0		N	☁	7
13	28.0	25.0	74	31.0	22.0	2.1	N	☁	7
14	24.0	22.0	81	29.0	21.0		NE	☁	8
15	29.0	24.0	60	31.0	20.0	1.9	E	☁	5
16	23.0	22.0	91	31.0	21.0	1.3	E	☁	8
17	22.0	21.0	90	30.0	20.0	0.4	W	☁	7
18	25.0	23.0	81	32.0	22.0		E	☁	8
19	23.0	22.0	90	30.0	20.0		E	☁	10
20	28.0	24.0	67	34.0	20.0		E	☁	5
21	30.0	24.0	55	35.0	22.0		E	☁	
22	32.0	24.0	45	36.0	18.0		E	☁	
23	30.0	24.0	55	35.0	20.0	2.9	E	☁	2
24	30.0	24.0	55	35.0	20.0	5.1	E	☁	2
25	26.0	20.0	63	28.0	19.0		E	☁	7
26	23.0	19.0	63	33.0	17.0		E	☁	
27	27.0	19.0	63	33.0	17.0		E	☁	
28	27.0	22.0	59	32.0	18.0		N	☁	
29	27.0	22.0	59	34.0	18.0		N	☁	
30	29.0	22.0	48	35.0	16.0		E	☁	
31	29.0	22.0	48	34.0	18.0		E	☁	3
合計	825.0	705.0	217.0	989.0	618.0	170.7			
平均	26.6	22.9	67	31.9	19.9				

はノイローゼなどにかかって新来青年が
帰りがたがっている者もある。こうした者
は、かりに日本に帰ったところで、親も
とや親戚のご厄介というものであろう。
ところが、最近入手した一つの類話に
は、ちよつとほのぼのとした感じを催す
ものがあつた。

ウヰジミナス製鉄に入所した新来の一青
年があつたが、言葉の關係やその他の事
情で帰国を思いたち、一年ばかり聖郊外
で養鶏などをしていたが、昨年早く日本
へ帰つてしまつた。

実家がよかつたのであろうか、旅費な
ども自分もちであつた。そして、今は大
阪附近で専門工場に入り、可なり好遇を
受けているということだ。

ところで彼はウヰジミナス入所前にブラ
ジル生れの二世嬢と結婚していた。一口
に二世嬢といつても色々あり、よい方の
意味で日本色の濃い、すなおな娘だつた
ので、夫の実家からも好まれていたらし
い。

ところで、話はこれからだから、ゆっ
くり聞いて頂きたい。その娘ではない
嫁さんには長兄がある。質素な暮らしの中
で、老母を養い、一弟二妹を成長せしめ
、それそれ結婚せしめたが、その犠牲へ
?となつて、あとに残つたのは老衰し
た老母と、ソルテロンになつた兄だけだ
つた。

貯蓄もなく、大して経済力もないその
長兄は、遂に老母も亡くし、全く老いた
ソルテイロになつてしまつた。

コロニアには、そういう境遇、境涯に
ふわふわと流浪している多くの同期がい
るのであろう。働けるうちは、何とか我
を張つて一人暮らしをするが、そのうち病
氣が出たり、働けなくなつて援護会に現
われたりする人も多くなる昨今である。

大阪に帰つてゐる。妹夫妻は、ブラジ
ルの一小都市にひとり暮している長兄に
思いを馳せ、ひどく老令にならぬうち、
日本に寄んだら、どうだろうという相談
をしたらしい。切々とその旨来信した。

長兄としては男の自負がある。青年の
時亡くなつた父の墓がある。ついに二三
年前まで孝養を尽した亡き母の墓もある。
両親の墓を守るのは俺公の役目だ。そ
して、俺は父母の眠つてゐる第二の故郷
に自分の骨も埋めろつもりだ。外からい
らぬ世話を焼くなと頑張つていたが……
その孝養の登み通つたような赤心は、し
かし、彼流考える清しさであつて、生活
の荒波は小止みなく、さいなんでくる。
帰国するなら今が絶好のチャンスだ。廃
残ではない。落伍ではない。再生だ。時
き直しだと、彼流に情つたか、或は友人
の忠言であつたか判らぬが、心境一変し

あすなる合唱団

演奏会

五月三日(日) 夜八時より

プログラム 二十一曲

団員三十五名

場所バストス総合会館

第一部 世界のうた

第二部 ブラジルのうた

第三部 日本のうた

指揮者 宗 像 基

プログラムは当日会場で御渡し致し
ます。

主催バストス日伯文化協会

、妹夫婦の呼んでくれる大阪へ赴く決心
をしたというのである。

ブラジルとちがつて今、日本では隆々
たる大景気である。働き口にかけは、
いささかも困るような事はなく、裸一貫
かつてころ出発できる。彼はブラジルの
百姓には適せず、就職にも不適格な個
所がないでもないが、そういう一般的な
好運に恵まれずにいたが、日本は分野が
ひろい。経済伸長の新世界だ。どこへ飛
び込んででもさしつかえない。ただ彼がこ
れまで夢に見ていたユートピア的ない心
を脱して、実世界の荒海を泳ぐたくまし
い心構えであつてほしい。

彼は志を立てて渡伯したというより、
父母の長子として十五六才の時つれて来
られたという境遇であり、父の死後全く
好運に見はなされてきた。自分の意志で
世渡りをしたことはなく、世の潮流に流
れ漂つたにすぎない。多くの人がさうで
あつたらうが、多少でも好運にさおさし
て、どうにか独り行してゐる。
ブラジルは印がひろく興行が浅くて、
くらしい大層ではあるが、その大層の中
で不遇をかこつ人もある。出来るなら
ブラジルで再出発の決心が出来ればよい
が、彼の場合、これまでの足跡にこだ
わることなく、妹夫妻の迎えてくれる日
本の地に生活の営みを拓くことの方が幸福

であらう。逆移住も時にとつて、悪くはなく、一人の運命の開ける鍵かも知れない。

あすなる合唱団の宗像先生

聖市 角 藤 忠 雄

五月の初旬こちらの一「あすなる合唱団」がバストス市へゆき、演奏することの実現されたことを衷心よりおよろこび申し上げます。

実は指揮者宗像先生とは、小生着聖以来親しく交わりをして頂き、良き師として今日に及んでおります。私も「あすなる合唱団」の後援者の一人として、いつも励ましております。

宗像先生は戦時中、潜水艦長海軍大尉として実戦に参加中、終戦となり、帰還されて、あの大戦当時の混沌とした時に生き残つて帰りし戦場の同僚達は絶望の果てに自分の目前で、ある者は日本刀で腹を切り、ある者はピストルで胸に一発を打ち込み、最後を遂げたという事です。その時の先生の心中は何を求めたか、それは戦争の罪悪を知り、残る生涯を世界平和のために捧げようと、彼は神学校に学び、伝導師として五年間日本に於て伝導され、一九五八年海外宣教師として来伯された。

ただ一つの教会に止まることなく、どんな他宗派の人たちからでも招聘を受ければ、どんな処に行つてもお話しされる平民教師です。先生には他の牧師の様な勿体なぶつた臭みが少しも感じられない。多くの人達より好感がもたれる。

先生には、まだ外にもいろいろなお仕事をもちておられる。その中の一つとして、(あすなる合唱団)を育てて今年で十一年になります。

恰度昨年は十周年記念会をもつた時に私も参加しました。その時多勢の人達が集まり、その中には俳人の方、亀井杜雁夫婦、星野瞳さん達、この人達も合唱団創立当時より物心両面の援助されて来たことを聞かされました。瞳さんの長女は最初よりコーラスの一員として活躍、今も現役として歌いつづけて居ります。

合唱団のメンバーは戦後日本から来られた方又は二世の男女もあり、年数は入り交じって居ります。昨年十月二十五日、六日合唱団十周年記念演奏会がバネイロス医科大学の講堂で開催されたが、二日とも超満員、第一部は世界の民謡十曲以上、二部はヘンデルのメサイア(叙世主)キリストの誕生と受難と復活、この曲に取り組まれて二年有余に及んで練磨を積まれたそうです。是非この合唱をお聴き下さる様お奨めします。御期待下さい。

御しらせ

○養鶏家、養蚕家の各位に御知らせ致します。御承知のことかと存じますが、新法令によりインプレガードを雇っている方は、レジストロダインプレカード(帳簿)を備えなければならぬことになりました。

○その帳簿にイブラ又は、シンジカールを添えて御持参下されば、ツパン市、ミニステリオ、トラバリーヨ(役所)へ登録する手続きは、当事務所で代行いたします。

○現在使用人が居らぬ方も、その帳簿を備えておくと、不意の場合にも役に立ちますから、準備されるよう御すめいたします。

○尚、インプレガード(使用人)には必ず労働手帳を取得するように御注意下さい。労働手帳を取得するには、

- 男なら、月日入り写真3x4三枚。
- セルチトン デ カザメント。
- セルチファイカード、レゼルシスタ。
- 女なら、右写真 三枚。
- セルチドン デ カザメント。
- チツツ口、エレイトール。

○右を用意して市役所 水道課(州立中学校下)に行けば無料で取得できます。尚、詳しいことは当事務所へおいでになって説明をおき下さい。

バストス市、ヴァルカス街一八九番

小林

茂庭

石川

法律事務所

電話 一〇〇五
二〇〇八

Eletro Radio Oriente

テレビジョン各種
ステレオ電気蓄音機

ラジオ・ピアノ・金庫・タイプライタ
扇風機(ワインチラドル) ラジオ・トランジスタ
冷蔵庫(ジュラテイル) センダクマキナ
その他、何でもあります。

各種家庭用電気器具類一切

ガルサ市・ルア・エイトロペンテアードーニ番

本店 八巻兄弟商会

ガルサ電話七三番。郵函二七九番

御注文は バストス市 ツツキデカシヤス街

宇佐美宗一

バストス電話 店一四六番・自宅一二五番

海外に光を掲げし人

前田常左衛門伝

彼の兄利作の事業はついに行き詰って倒産し、最悪の事態となつた。そのため、父は、その保証人として債務の責を負わなければならなかつたのである。それのみならず、迷惑はこの連帯保証人である他人にまでおよんだのである。「我々身辺な者で片つけよう、他人に迷惑をかけることができるものか」と、義理がたい彼は、父の代りとして、当然のことのように私財のほとんどを投げ出した。ペル時代に築きあげた、営々十二年の汗と脂の結晶は、このようにして消え去つたのである。その後、辛じて救われた本家で、黙々として農業を続けること四年、この間に二人の男の子が生れた。彼は、兄の方を隆文、弟の方を利文と名けた。

十四、ブラジル移住を決意

文化程度も低く、進歩性に乏しいこの山間僻地の農業が、自分の性に合わないことをしじみ、じみ悟つていた彼の脳裏には、再び海外へ出たいという意欲が、沸々と湧きはじめていた。

一九二七年(昭和二年)五月といえは農村ではそろそろ田植準備で忙しい頃である。田起しのため駄賃をしていた彼は、突然手にしていた鋤を力いっぱい地面叩きつけた。柄は折れて飛んだ。

「おれはこんなせまろしい社会で、こせこせした仕事はできない。どうせ一生は一生だ。おれには海外の方が性に合っているのだ。も一度海外へ出て頑張つてやるぞ。見ておれ」

自分て自分の心にさういふ聞かせながら、彼は再度渡航を決意したのである。その夜、この決意を妻に打ち明けた。

「反対されるかもしれない。内心さう思つてはいた彼は、
「あなたの行く処だつたら、たとえ前途にどんな苦難があろうとも、どこまでも一緒に……」
と、けなげな答に、彼の決心はいよいよ固まつた。

彼の決意を知つた両親は、さすがに悲しんだ。幼い頃から他人の家へ奉公に出て、苦勞をしどうして一人前になつた彼を。一番孝をしてくれ、又一番たよりであつた常左に去られることは、両親にとつては、この上もない悲しいことであつた。

「もはや自分たちも年であり、こんど

こんど別れたらう。二度と生きて会つては
 あるまい」と泣いて止める母に向つて
 彼は「このまま自分がこの地にいたから
 といつて、わが家の暮しはどうにもなら
 ない。自分は今一度海外に出て一生懸命
 に働き、必ずわが家を盛り返さなければ
 ならない」と淳々と説き慰さめた。
 しかし、覚悟はできていたとはいふも
 のの、こんどの海外渡航は、第一回ベル
 ーのときとちがつて、一家を挙げてのこ
 とであつて、彼の心の中に悲壯なものが
 あつた。行く先きをブラジル、農業移民
 とは決めたものの、もちろん引受けが決
 つていたわけではなく、一抹の不安があ
 つた。

しかし、万一の場合には、身につけた
 理髪師の職を生かして、何とか切り抜けて
 みるという自信はあつた。しかし、何と
 いつても長女のみよが六歳、隆之が三歳
 ・生れたばかりの利光、いづれも手どり
 ばかりの、いわば乱れ押しの中である。
 自分かもし病にでも倒れたら、家族の
 者は身寄のない外国でたちまち路頭に迷
 うかもしれない。そんなことを考えると、
 どうしても自分片腕となつて働いてくれ
 る協力者が欲しかつた。そこで彼は、同
 村大川原の前田茂二郎の次徳市、
 当時十三歳(妻の従弟に当る)を、將
 来長みよとめあわせること前提として養
 子に迎えた。これで家族構成はできた。
 次号へつづく

死亡通知

実兄桑原竹次郎儀、去る三月廿六日和歌山県
 有田市系我町の自宅に於て急逝いたしました。
 通知によりますと、脳卒中にて倒れ三日ばか
 り病臥し、そのまま静かに八十七歳の天寿を
 全ういたしました。
 兄は和歌県移住組合の責任者として、バスト
 入開植と同時に入植いたしました。
 県人移住の先達として、いささか奔走させて
 頂きましたが、家庭の都合上帰国し、その後
 八回にわたり渡伯し、各位御訪問申上げ、ブ
 ラジル生活の状況並に御成功の様子を逐一県
 庁当局に報告いたして居りました。
 渡伯の都度皆様に大層御世話になり、御愛顧
 をいただきましたこと此の機会に併せて御礼
 申上げます。
 右延引乍ら生前辱知各位に謹んで御知らせい
 たします。
 一九七〇年四月二十日

バストス、クロリア工区
 桑原久次郎
 並に家族一同
 各位

御礼

此の度当農業クラブ所有地(学校口
 ッテ)利用の一環として蜜柑園造成
 に当り貴殿より新品種ムロコッコ苗
 百本を試作用として御寄贈下さいま
 して、実に有難うございました。
 担当者一同栽培管理につとめ貴意に
 沿いたいと存じます。
 一九七〇年四月廿日

奥田民藏様
 代表 豊島重幸
 クルベ アグラデ ファルツィラ

Fabrica de Granito
 Av. Rio Branco % C. Post. 23. Fone 515
 ADAMANTINA, C.P.

大西石碑工場
 古い墓碑の修理もいたします
 アダマンチーナ市リオブランコ大通リ
 大西文吉 邦函 二十三番
 電話 五一五番

おしらせ

レカンナウチヨ・パツリ
 来る五月一日、十四時より
 ピシーナのイナウグラン

皆様の御協力の御蔭でピシーナが完成
 しましたので、そのイナウグランを兼
 ねワーゲン・ピダンの披露を行います
 から、是非お出かけ下さい。
 〇四月中に入会の方々も、右の抽籤に参
 加できますから、どしどし御申込み下
 さい。

追々ヴァカ整理中につき、会員外の
 方の入場は御遠慮願うことになりま
 す故、御諒承下さい。

パツリ倶楽部コミソン
 各位

盛業中の
パール
エンポリリヨを

売ります

何分手が足りませんので、盛業中の
パール、エンポリリヨを売りたいと
存じます。

御希望の御方は御来談下さい

ヅッキデカシマス街、

パール・エンポリリヨ

水口商店

おしらせ

元ツツパン、ブラジル銀行支店長エルメス、
ゴイメス、バルボージ氏は、皆様も御存知の
様に、定年となり銀行界から引退されました。
エルメス氏の支店長時代あのバストス養鶏
業及び農業の不況の時、絶大なる援助をして
下され、其のおかげで無事に危機を乗り切る
ことができたのは、エルメス氏に負う所大で
あります。

つきましては、氏に今まで御世話になった
方々により、御礼の意をかねて、一日エルメ
ス氏をバストスに招待して、会食を共にしよ
うと話がまとまりましたので、此のシヨラス
コに御参加希望の方は、各処属組合迄御申込
下さい。

場所 レカント・ナウチッコ・パツリー

時間 午前十一時

会費 (記念品代共) 十五新クルゼイロ。

(婦人子供は、五クルゼイロス前)

発起人

西 徹・小林 平 行
山中 安彦・崎田 春 一
豊島 重幸・水馬 章 治
森下 政春・松 株 正

期日は追って週報誌上にて御知させていただきます。

狂犬病予防注射実施について御知らせ

最近狂犬病の発生が多いため、当バストス市に於て狂犬
予防法令を設けました。
これにより、バストス郡内の犬の所有者は、毎年一回市
役所に登録し、狂犬予防注射を義務的に受けねばなりま
せん。
そして、飼犬はいつでも首輪をつけ、且つ予防注射をし
た証明の鑑札をつけねばなりません。
鑑札をつけていない犬は、六月中旬より市がその犬を捕
獲し、一定の期間内(約七日)までに飼主が現われない
場合は、屠殺処分することになります。
それで今回次のように登録及び予防注射の実施いたしま
すので、飼主は是非協力を御願いたします。

◇ 注 意 ◇
一、期日、場所 別表(裏面)の通り。
二、頑丈な首輪を用意すること。

バストス市長 松 原 雅 春

AVISO
DE PREFEITURA MUNICIPAL DE BASTOS
Injecção prevenção contra Raiva

狂犬病は恐しい病気で、狂犬に噛まれて病気が一たん
発生すると、犬、猫、馬、人間に到る迄必ず死亡し、
助ける手段はありません。犬を放っておくと多くの人
に迷惑を及ぼすので、お互に徳義を守りましょう。

狂犬病予防注射日程

実施地区	期 日	実施場所
CIDADE 1	AS 8a 11hs. 19-4/70	文化協会空地
" II	13a 17hs. 19-4/70	舞 台
" III	8a 11hs 26-4/70	シャルディン 畑中
" IV	13a 17hs 26-4/70	"
V	8a 11hs 3-5/70	RUA Duque de Caxias & R. Antonio João
VI	13a 17hs 3-5/70	
①	20-4/70	巡 回
②	21-4/70	"
③	22-4/70	"
④ Chacara	27 & 28-4/70	"
⑤ Esperança	29-4/70	"
⑥ Saude U.I	30-4/70	"
⑦ União II	1-5/70	"
⑧ U.I. Fartura	2-5/70	"
⑨ Bomfim	4-5/70	"
⑩ Progresso	5-5/70	"

マツパ
道順は右図の通り巡回致します。

市防アビーズ

- 1 その他期間内に出来なかものは五月十日市役前にて五月三日、シカラ道、小林茂氏前ルア.九時から十一時迄.
- 2 ムニシッピオ以外の場所で御希望の方は市役所へ通知下さい。同条件にて出張いたします
- 3 必ず首輪を付けること。又クサリをつけること。

VETERINARIO T.USHIAMA

注射区域表



